

9月7日起至9月20日

# 維持疫情警戒標準為第二級

## 二級強化警戒措施

- 除飲食外，外出全程佩戴口罩
- 實聯制、保持社交安全距離
- 營業場所及公共場域人流控管或總量管制：室內空間至少1.5米/人(2.25平方米/人)，室外空間至少1米/人(1平方米/人)
- 集會活動人數上限：室內80人，室外300人，若超額則提防疫計畫
- 餐飲管理：依照衛福部規定處理
- 婚宴、公祭
  - 公祭遵守內政部相關防疫規定處理
  - 婚宴遵守每一隔間室內80人、室外300人上限，並遵守餐飲指引不得逐桌敬酒
- 游泳池及運動場館：有條件開放淋浴等附屬設施
- 台鐵：對號列車開放全車座位發售，不售站票
- 高鐵：開放全車座位數發售，維持全車對號座
- 國家風景區及觀光遊樂業：容留量上限提升至8成
- 遊覽車乘車人數以核定座位數8成為上限

主管部會：教育部、交通部

備註：交通運輸及旅行業相關管制作為調整，依交通部公告日期開始實施。

## 仍需關閉之場所

- 歌廳、舞廳、夜總會、俱樂部、酒家、酒吧、酒店(廊)、錄影節目帶播映場所(MTV)、視聽歌唱場所(KTV)、美容院(觀光理髮、視聽理容)
- 遊藝場所、電子遊戲場、資訊休閒場所、麻將休閒館及其他類似場所

## คณะกรรมการป้องกันโรคโควิด-19 ระดับ 2 ต่อไป

### บังคับใช้มาตรการป้องกันโรคระดับ 2 อย่างเข้มงวด

- สวมหน้ากากอนามัยตลอดเวลาเมื่อออกนอกสถานที่ ยกเว้นขณะรับประทานอาหาร
- ใช้ระบบยืนยันตัวตน, รักษาระยะห่างทางสังคมอย่างปลอดภัย
- สถานประกอบการและพื้นที่สาธารณะต้องจำกัดจำนวนผู้ชมหรือควบคุมปริมาณผู้ใช้บริการ ดังนี้ :
  - ภายในอาคาร เว้นระยะห่าง 1.5 เมตร/คน (2.25 ตร.ม./คน)
  - ภายนอกอาคาร เว้นระยะห่างอย่างน้อย 1 เมตร/คน (1 ตร.ม./คน)
- จำกัดจำนวนผู้เข้าร่วมกิจกรรมรวมกลุ่ม : ภายในอาคาร 80 คน ภายนอกอาคาร 300 คน หากเกินจำนวนที่กำหนดต้องยื่นขออนุญาตแผนมาตรการป้องกันโรค
- หลักการรับประทานอาหารภายในร้านให้ยึดตามข้อกำหนดของกระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ
- งานเลี้ยงฉลองพิธีสมรสและงานศพ สามารถจัดงานได้ ดังนี้ :
  - งานศพให้ปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านการป้องกันโรคของกระทรวงมหาดไทย
  - งานเลี้ยงฉลองพิธีสมรส ห้องจัดเลี้ยงภายในอาคารมีผู้ร่วมงานได้ไม่เกิน 80 คน, ภายนอกอาคารไม่เกิน 300 คน ยึดตามแนวทางปฏิบัติเรื่องการรับประทานอาหารและเครื่องดื่ม ไม่อนุญาตให้เดินชนแก้วตามโต๊ะ
- สระว่ายน้ำและสถานที่ออกกำลังกาย ฟิตเนส : เปิดให้ใช้ห้องอาบน้ำฝักบัวเป็นต้นได้อย่างมีเงื่อนไข
- รถไฟ : ขบวนรถไฟมีที่นั่งแน่นจนเปิดจำหน่ายตั๋วทั้งขบวน ไม่จำหน่ายตัวยืน
- รถไฟความเร็วสูง : เปิดจำหน่ายตั๋วมีที่นั่งแน่นจนทั้งขบวน
- จุดท่องเที่ยวในอุทยานแห่งชาติและผู้ประกอบการการท่องเที่ยว เพิ่มปริมาณนักท่องเที่ยวได้ถึง 80%
- จำนวนผู้โดยสารบนรถทัวร์ สูงสุดไม่เกิน 80% ของความจุผู้โดยสารที่ได้รับอนุญาต

หน่วยงานที่รับผิดชอบ : กระทรวงศึกษาธิการ กระทรวงคมนาคม

หมายเหตุ : การปรับเปลี่ยนมาตรการควบคุมด้านการขนส่งและธุรกิจการท่องเที่ยวข้างต้น วันที่มีผลบังคับใช้ ให้เป็นไปตามประกาศของกระทรวงคมนาคม

### สถานที่ที่ยังคงปิดให้บริการ

- โรงร้องเพลง, โรงเต็นรำ, ไนท์คลับ, คลับ, ร้านอาหาร, บาร์, ผับ (เลาจน์), ร้านวิดีโอ (MTV), ร้านคาราโอเกะ (KTV), ร้านตัดผมชาย (ร้านตัดผมเชิงการท่องเที่ยว, อาบอบนวด)
- สถานบันเทิง, ร้านตู้เกมส์, ร้านอินเทอร์เน็ต, โรงเล่นไพ่นกกกระจอก, สถานที่เล่นเกมกระดาน และสถานที่อื่นๆ ที่คล้ายคลึงกัน

From September 7– September 20

# Nationwide COVID-19 Alert will remain at Level 2

## Enhanced Level 2 measures

- **Face masks must be worn outside at all times** other than when eating and drinking.
- Contact information registration, maintain social distancing
- Crowd control, capacity limit management at business premises and public venues: **maintain a distance of at least 1.5m** (2.25 square meters per person) **indoors, of at least 1m** (1 square meter per person) **outdoors**.
- Limits on people attending gatherings: **Indoors 80, outdoors 300**. If these numbers are exceeded a disease prevention plan must be submitted.
- Restaurant management: In accordance with Ministry of Health and Welfare regulations
- Wedding banquets and public memorials are allowed:
  - Public memorials should adhere to Ministry of the Interior disease prevention regulations.
  - Wedding banquets - each partitioned area can hold a maximum of 80 people indoors, 300 people outdoors, and in accordance with dining guidelines toasting each table is not allowed.
- **Swimming pools and sports venues**: Conditional opening of showers and other ancillary facilities
- **Taiwan Railways Administration (TRA)**: All seat tickets can be sold on TRA trains, but standing tickets will still not be sold.
- **Taiwan High Speed Rail (THSR)**: All seat tickets can be sold on THSR trains, with all seats assigned as reserved.
- **National scenic areas and the tourism and amusement industry**: Related venues are allowed to open at 80 % capacity
- Maximum number of passengers on tour buses is increased to 80% of approved seats

Competent authorities: **Ministry of Education, Ministry of Transportation and Communications**

Note: Newly adjusted controls in the transportation and travel industries will be implemented from the day they are announced by the Ministry of Transport and Communications

## Venues that remain closed

- Singing and dance venues, nightclubs, bars and clubs, MTVs, KTVs, barbers shops (tourist barbers shops and audio-video barbers shops)
- Amusement arcades, video arcades, Internet cafes, Mahjong clubs, board game cafes and similar venues.

## Duy trì mức cảnh báo dịch bệnh cấp độ 2

### Biện pháp tăng cường cảnh báo cấp độ 2

- Ngoài lúc ăn uống, ra đường đều phải đeo khẩu trang.
- Đăng ký tên thật, giữ khoảng cách xã hội an toàn.
- Kiểm soát dòng người và số người tại các địa điểm kinh doanh và nơi công cộng: **trong nhà ít nhất cách 1.5 m/ người** (2.25 m<sup>2</sup>/người) · **ngoài trời ít nhất cách 1 m/ người** (1 m<sup>2</sup>/người).
- Giới hạn số người tham gia hoạt động : **trong nhà 80 người, ngoài trời 300 người**, nếu vượt quá số lượng này phải đề xuất kế hoạch phòng chống dịch.
- Quản lý nhà hàng: Thực hiện theo quy định của Bộ Y tế và Phúc lợi.
- Nói lỏng quy định cho đám cưới, đám tang :
  - Đám tang phải tuân thủ theo quy định phòng dịch liên quan của Bộ Nội chính.
  - Đám cưới phải tuân thủ theo quy định mỗi phòng tiệc chỉ được có 80 người, ngoài trời không được quá 300 người, tuân thủ Hướng dẫn phòng chống dịch đối với nhà hàng, không được đến mời rượu từng bàn.
- **Hồ bơi và địa điểm thể thao**: Mở cửa các thiết bị hồ bơi có điều kiện như tắm vòi hoa sen v.v...
- **Tàu lửa**: Bán tất cả số chỗ ghế ngồi, không bán vé đứng.
- **Tàu cao tốc**: Bán tất cả số chỗ ghế ngồi, duy trì biện pháp toàn bộ toa xe đều phải có vé ghế ngồi.
- **Khu phong cảnh quốc gia và ngành du lịch giải trí**: Giới hạn về số lượng du khách được tăng lên 80%.
- Số lượng hành khách trên **xe du lịch tối đa** là 80% số ghế ngồi.

Cơ quan phụ trách: **Bộ Giáo dục, Bộ Giao thông.**

Ghi chú: Các quy định kiểm soát liên quan đến ngành giao thông vận tải và du lịch sẽ được điều chỉnh và sẽ được thực hiện trong ngày công bố của Bộ Giao thông.

### Địa điểm vẫn tạm thời chưa mở cửa

- Phòng trà, vũ trường, hộp đêm, câu lạc bộ, quán nhậu, quán Bar, quán rượu, phòng chiếu phim MTV, quán Karaoke KTV, tiệm hớt tóc (hớt tóc du lịch, kèm dịch vụ chăm sóc da, massage...)
- Khu vui chơi giải trí, Trung tâm trò chơi điện tử, quán Net, tiệm Mạt Chược, điểm chơi board game và các địa điểm tương tự khác.

# Tetap Memberlakukan Standar Waspada Epidemi Tingkat ke-2

## Penerapan Waspada Tingkat Kedua yang Ketat

- Selain saat makan dan minum, **selama di luar rumah wajib memakai masker.**
- Mekanisme pendataan terpadu, menjaga jarak sosial yang aman.
- Pembatasan jumlah dan arus pengunjung di tempat bisnis atau instansi pelayanan umum: **Ruang gerak dalam ruangan setidaknya 1,5m/orang** (2,252m<sup>2</sup>/orang), **untuk luar ruangan setidaknya 1m/orang** (1m<sup>2</sup>/orang).
- Batasan maksimal jumlah orang dalam kegiatan: **Dalam ruangan 80 orang, luar ruangan 300 orang**, atau harus memberikan perencanaan pencegahan epidemi apabila melebihi batas.
- Manajemen makan dan minum: Berdasarkan peraturan dan pedoman Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan (MOHW)
- Pesta pernikahan, upacara pemakaman:
  - Pelaksanaan upacara pemakaman mematuhi peraturan pencegahan epidemi MOI
  - Pesta pernikahan mematuhi batasan maksimum dalam ruangan adalah 80 orang, luar ruangan adalah 300 orang, serta mematuhi pedoman makan dengan tidak bersulang.
- **Kolam renang dan pusat kebugaran:** Kamar mandi dan fasilitas tambahan lainnya terbuka secara bersyarat
- **Kereta Api (TRA):** Menjual semua tiket tempat duduk yang tersedia, tidak menjual tiket berdiri.
- **Kereta Peluru (HSR):** Menjual semua tiket tempat duduk yang tersedia, mempertahankan semua tempat duduk yang ada.
- **Area wisata nasional dan taman bermain wisata:** Batasan kapasitas pengunjung ditingkatkan hingga 80%
- Jumlah maksimum penumpang **bus wisata** dibatasi 80% dari jumlah bangku yang disetujui

Otoritas Berwenang: **MOE, MOTC**

Keterangan: Peraturan terkait industri transportasi dan pariwisata akan menyesuaikan dan menerapkan pada hari pengumuman MOTC.

## Tempat yang Masih Wajib Ditutup

- **Ruang kabaret, ruang dansa, klub malam, klub, pub, bar, launge, tempat penyiaran dan perekaman siaran (MTV), tempat bernyanyi audiovisual (KTV), barber shop (barber shop turis, barber shop audiovisual)**
- **Taman hiburan, pusat video game, tempat informasi rekreasi, arena rekreasi mahjong, tempat permainan meja dan tempat-tempat sejenis lainnya.**